

L. 522/2/V.

Conseil d'Etat	-	Raad van State
LEGISLATION	- 1 -	WETGEVING
L. 522/2		
29 AOÛT 1949		
Transmis à M. <i>Coördinator</i>		
Overgemaakt aan de H. <i>Lunnen</i>		

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BEIGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 19 août 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent relatif aux rémunérations des instituteurs des écoles d'application et des sections préparatoires, porteurs du diplôme de régent, a donné en sa séance du 23 août 1949 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 19e Augustus 1949 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent betreffende de bezoldiging van de onderwijzers aan de oefenscholen en de voorbereidende afdelingen, die het diploma van regent bezitten, heeft ter zitting van 23 Augustus 1949 het volgend advies gegeven :

Considérations générales

I.

Suivant le préambule du présent projet, celui-ci a été rendu nécessaire par le fait que les arrêtés du Régent du 31 mai 1948 et du 10 janvier 1949 peuvent donner lieu à des interprétations différentes.

En fait, l'arrêté projeté est un arrêté purement interprétatif dont le seul but est de préciser la portée de l'arrêté du 10 janvier 1949. La meilleure solution du point de vue de la technique législative consiste à modifier cet arrêté de façon à remplacer un texte ambigu par un texte exprimant de façon plus précise les intentions du Gouvernement. Le Conseil d'Etat propose donc le texte repris ci-après.

II.

Le Gouvernement a estimé utile de préciser que les intéressés peuvent se prévaloir dans le calcul de leur ancienneté du bénéfice des six mois qui leur sont accordés au moment de leur nomination dans l'enseignement moyen ou normal de l'Etat. C'est là une simple règle d'application de l'arrêté du 10 janvier 1949. Elle n'a donc pas sa place dans le cadre de cet arrêté. C'est pourquoi il est proposé d'en faire un article distinct.

Intitulé.

Le Conseil d'Etat propose l'intitulé suivant :
"Arrêté du Régent relatif aux rémunérations des instituteurs des écoles d'application et des sections préparatoires, porteurs du diplôme de régent."

Préambule

Alinéa 1er -

Les arrêtés royaux des 2 février et 27 mai 1929, ayant été abrogés par l'arrêté du Régent du 20 juin 1946, ne doivent pas être visés dans le préambule.

Alinéa 3 -

L'arrêté du 7 novembre 1946 ayant été modifié à deux reprises, il y a lieu de préciser la date de ces modifications.

Alinéa 6 -

Il est préférable d'indiquer que c'est spécialement le tableau annexé à l'arrêté que l'on veut viser.

Alinéa 7 -

Ce considérant semble inutile. En outre il n'exprime pas de façon complète le but poursuivi par l'arrêté. Il paraît donc préférable de l'omettre.

Alinéa 8 -

Cet alinéa peut être omis.

Alinéa 9 -

Cet alinéa doit être remplacé par la mention de l'autorisation du Ministre de l'Administration générale et des Pensions.

Alinéa nouveau -

Il est indispensable de viser, après l'alinéa 6, l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 qui suspend celui du 20 juin 1946 pour la période postérieure au 1er juillet 1948.

En conséquence, le Conseil d'Etat propose le texte ci-après :

ARRETE DU REGENT RELATIF AUX REMUNERATIONS DES INSTITUTEURS
DES ECOLES D'APPLICATION ET DES SECTIONS PREPARATOIRES,
PORTEURS DU DIPLOME DE REGENT.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

_____.

Vu l'arrêté du Régent du 20 juin 1946 portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat;

Vu l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946 fixant les rémunérations du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique, modifié par l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949 visé ci-après et par l'arrêté du Régent du 15 mai 1949;

Vu les arrêtés du Régent des 23 août 1947 et 9 février 1948 relatifs aux rémunérations du personnel rétribué par l'Etat;

Vu l'arrêté du Régent du 31 mai 1948 relatif aux rémunérations des instituteurs des sections préparatoires, porteurs du diplôme de régent; 481

Vu l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949 modifiant les rémunérations de certains membres du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique, notamment le tableau y annexé;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat;

_____.

_____.

Vu l'autorisation du Ministre de l'Administration générale et des Pensions donnée le 23 juillet 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Les deux textes ci-après remplacent respectivement les rubriques correspondantes du tableau annexé à l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949 :

" Instituteur d'école d'application porteur du diplôme de régent, bénéficiaire des dispositions de l'arrêté royal du 27 mai 1929 au 1er janvier 1946 et ayant à cette date 15 ans au moins de services admissibles, tels qu'ils sont déterminés par l'arrêté royal du 25 avril 1929.

Continue à bénéficier du barème de régent d'école moyenne (IV E) jusqu'au 31 août 1950 au plus tard (effet rétroactif au 1er janvier 1946)".

" Instituteur de section préparatoire porteur du diplôme de régent, bénéficiaire des dispositions de l'arrêté royal du 2 février 1929 au 1er janvier 1946 et ayant à cette date 15 ans au moins de services admissibles, tels qu'ils sont déterminés par l'arrêté royal du 25 avril 1929.

Continue à bénéficier du barème de régent (IV E) jusqu'au 31 août 1950 au plus tard (effet rétroactif au 1er janvier 1946)".

Article 2 -

Ces instituteurs peuvent se prévaloir, pour le calcul de leur ancienneté, des six mois qui leur sont accordés au moment de leur nomination dans l'enseignement moyen ou normal de l'Etat.

Article 3 -

Le Ministre de l'Instruction publique est chargé
de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

Algemene beschouwingen.

I.

Volgens de inleiding is het onderhavige ontwerp noodzakelijk geworden, doordat de besluiten van de Regent van 31 Mei 1948 en 10 Januari 1949 aanleiding kunnen geven tot verschillende interpretaties.

Feitelijk is het ontworpen besluit een louter interpretatief besluit, dat enkel tot doel heeft de draagwijdte van het besluit van 10 Januari 1949 nader te bepalen. De beste oplossing uit het oogpunt van de wetgevingstechniek bestaat er in dat besluit zo te wijzigen, dat men een dubbelzinnige tekst vervangt door een tekst die de bedoelingen der Regering duidelijker weergeeft. De Raad van State stelt derhalve de tekst voor die verder volgt.

II.

De Regering heeft het nuttig geacht nader aan te geven, dat de betrokkenen voor de berekening van hun anciënniteit hun rechten mogen laten gelden op het voordeel der zes maanden, hun toegekend op het ogenblik van hun benoeming bij het Rijksmiddelbaar of het Rijksnormaalonderwijs. Dit is een lou-tere regel van toepassing van het besluit van 10 Januari 1949, die bijgevolg niet thuishoort in het kader van dat besluit. Daarom wordt voorgesteld er een afzonderlijk artikel van te maken.

Titel.

De Raad van State stelt volgende titel voor : "Besluit van de Regent betreffende de bezoldiging van de onderwijzers aan de oefenscholen en de voorbereidende afdelingen, die het diploma van regent bezitten."

.../...

Inleiding.

Lid 1.-

Daar de koninklijke besluiten van 2 Februari en 27 Mei 1929 bij besluit van de Regent van 20 Juni 1946 zijn opgeheven, moeten zij in de inleiding niet vermeld worden.

Lid 3.-

Aangezien het besluit van 7 November 1946 twee maal gewijzigd is, moet men de datum van die wijzigingen opgeven.

Lid 6.-

Het is verkieslijk te vermelden dat men in het bijzonder de bij het besluit gevoegde tabel bedoelt.

Lid 7.-

Deze considerans lijkt nutteloos. Het doel dat het besluit beoogt wordt er bovendien onvolledig in uitgedrukt. Derhalve schijnt het verkieslijk deze overweging weg te laten.

Lid 8.-

Dit lid kan wegvallen.

Lid 9.-

Dit lid moet vervangen worden door de vermelding van de machtiging van de Minister van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen.

Nieuw lid.-

Het is onontbeerlijk na lid 6 het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 te vermelden waarbij dat van 20 Juni 1946 is opgeschorst voor de periode na 1 Juli 1948.

Derhalve stelt de Raad van State de volgende tekst voor :

.../...

BESLUIT VAN DE REGENT BETREFFENDE DE BEZOLDIGING VAN DE ONDER-
WIJZERS AAN DE OEFENSCHOLEN EN DE VOORBEREIDENDE AFDELINGEN,
DIE HET DIPLOMA VAN REGENT BEZITTEN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

_____.

Gelet op het besluit van de Regent van 20 Juni 1946
houdende geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd
personeel ;

Gelet op het besluit van de Regent van 7 November 1946
tot vaststelling van de bezoldiging van het onderwijzend, -
wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der van
het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangende inrichtingen,
zoals het werd gewijzigd bij het hierna vermelde besluit van
de Regent van 10 Januari 1949 en bij het besluit van de Regent
van 15 Mei 1949 ;

Gelet op de besluiten van de Regent van 23 Augustus
1947 en 9 Februari 1948 betreffende de bezoldiging van het
door de Staat bezoldigd personeel ;

Gelet op het besluit van de Regent van 31 Mei 1948
betreffende de bezoldiging der onderwijzers aan de voorbe-
reidende afdelingen, die het diploma van regent bezitten ;

Gelet op het besluit van de Regent van 10 Januari 1949
houdende wijziging van de bezoldiging van sommige leden van
het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld
personeel der van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhan-
gende inrichtingen, namelijk op de er bijgevoegde tabel ;

.../...

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen;

_____ .

_____ .

Gelet op de machtiging van de Minister van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen, gegeven de 23ste Juli 1949;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Volgende twee teksten vervangen respectievelijk de overeenstemmende rubrieken van de bij het besluit van de Regent van 10 Januari 1949 gevoegde tabel :

- | | |
|--|--|
| " Onderwijzer aan een oefenschool die het diploma van regent bezit, op 1 Januari 1946 het voordeel had van de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 Mei 1929 en op die datum ten minste 15 jaar aanneembare diensten telde, zoals deze zijn bepaald bij koninklijk besluit van 25 April 1929. | Blijft de weddeschaal van regent aan een middelbare school (IV E) ten laatste tot 31 Augustus 1950 genieten (terugwerkende kracht tot 1 Januari 1946) ". |
| " Onderwijzer aan een voorbereidende afdeling die het | Blijft de weddeschaal van regent (IV E) ten laatste tot 31 Augustus |

.../...

diploma van regent bezit,
op 1 Januari 1946 het voor-
deel had van de bepalingen
van het koninklijk besluit
van 2 Februari 1929 en op
die datum ten minste 15 jaar
aanneembare diensten telde,
zoals deze zijn bepaald bij
koninklijk besluit van 25
April 1929.

tus 1950 genieten (terugwerken-
de kracht tot 1 Januari 1946)".

Artikel 2.-

Voor de berekening van hun anciënniteit mogen die onderwij-
zers hun rechten doen gelden op de zes maanden, hun toegekend op
het oogenblik van hun benoeming bij het Rijksmiddelbaar- of het
Rijksnormaalonderwijs.

Artikel 3.-

De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uit-
voering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

Etaient présents:

Waren aanwezig:

Messieurs: J. COYETTE, conseiller d'Etat, président
De Heren: raadsheer van State, voorzitter

H. BUCH, conseillers d'Etat
G. HOLOYE, raadsheren van State

L. FREDERICQ, assesseurs de la section de
législation
G. DOR, bijzitters van de afdeling
wetgeving

J. CYPRES, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M. BUCH.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. BUCH.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,